

Considérant que du prescrit de l'article 32 pré rappelé de la loi susvisée du 12 janvier 1989, il ressort qu'en cas d'élections simultanées pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et les Chambres fédérales, chaque bureau de vote dispose de trois urnes réservées, respectivement, aux bulletins de vote pour le Conseil, pour la Chambre des représentants et pour le Sénat; qu'il ne peut ainsi en être ajouté une quatrième;

Considérant que, par analogie, en cas de vote automatisé, la machine à voter ne peut présenter d'écran que pour ces trois élections;

Considérant que les opérations de vote relatives aux élections pour les Chambres fédérales et pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, d'une part, et celles relatives aux nouvelles élections communales à Saint-Gilles, d'autre part, devront dès lors se dérouler dans des bureaux de vote différents;

Considérant que pour chacun des scrutins précités, les opérations de vote devraient s'effectuer au moyen d'un système de vote automatisé;

Considérant toutefois qu'il n'est désormais plus possible d'aménager pour le 21 mai 1995, des bureaux de vote différents pour les élections communales, pourvus d'un système de vote automatisé, à défaut d'équipements suffisants pour ces bureaux;

Considérant dès lors qu'il y a lieu, en vue des élections communales à Saint-Gilles prévues pour le 21 mai 1995, de dispenser la commune de l'obligation d'utiliser un système de vote automatisé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Par dérogation à l'article 2 de l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé, la commune de Saint-Gilles est dispensée de l'obligation d'utiliser un système de vote automatisé lors des nouvelles élections communales du 21 mai 1995.

Art. 2. Les opérations de vote afférentes aux élections visées à l'article 1er se tiennent dans des bureaux distincts de ceux aménagés pour les élections simultanées du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et des Chambres fédérales.

Art. 3. Les bulletins de vote relatifs aux élections visées à l'article 1er sont dépouillés dans des bureaux constitués conformément à l'article 44 de la loi électorale communale.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDÉ LANOTTE

Overwegende dat uit het voorschrift van het voormalde artikel 32 van de vooroernende wet van 12 januari 1989 blijkt dat elk stembureau in geval van gelijktijdige verkiezingen voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de federale Kamers over drie stembussen beschikt die respectievelijk bestemd zijn voor de stembiljetten voor de Raad, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat; dat er aldus geen vierde mag worden toegevoegd;

Overwegende dat, in geval van geautomatiseerde stemming, de stemmachine naar analogie slechts voor die drie verkiezingen een scherm mag tonen;

Overwegende dat de stemverrichtingen betreffende de verkiezingen voor de federale Kamers en voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, enerzijds, en die betreffende de nieuwe gemeenteraadsverkiezingen te Sint-Gillis, anderzijds, bijgevolg moeten plaatsvinden in aparte stem bureaus;

Overwegende dat de stemverrichtingen voor elk van de voormalde stemmingen zouden moeten geschieden door middel van een geautomatiseerd stemsysteem;

Overwegende echter dat het voortaan niet meer mogelijk is tegen 21 mei 1995 aparte stembureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen die van een geautomatiseerd stemsysteem zijn voorzien, in te richten, bij gebrek aan voldoende uitrusting voor die bureaus;

Overwegende bijgevolg dat de gemeente Sint-Gillis, met het oog op de gemeenteraadsverkiezingen die voor 21 mei 1995 voorzien zijn, moet worden vrijgesteld van de verplichting om een geautomatiseerd stemsysteem te gebruiken;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In afwijking van artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik van een geautomatiseerd stemsysteem, wordt de gemeente Sint-Gillis vrijgesteld van de verplichting om een geautomatiseerd stemsysteem te gebruiken bij de nieuwe gemeenteraadsverkiezingen van 21 mei 1995.

Art. 2. De stemverrichtingen betreffende de in artikel 1 bedoelde verkiezingen geschieden in andere bureaus dan die welke zijn ingericht voor de gelijktijdige verkiezingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de federale Kamers.

Art. 3. De stembiljetten voor de in artikel 1 bedoelde verkiezingen worden opgenomen in de bureaus die overeenkomstig artikel 44 van de gemeentekieswet zijn samengesteld.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDÉ LANOTTE

F. 95 — 1149

28 AVRIL 1995. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile, astreint au service des vingt-quatre heures

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile, astreint au service des vingt-quatre heures, modifié par les arrêtés ministériels des 9 mars 1976, 24 novembre 1978 et 17 avril 1991;

N. 95 — 1149

28 APRIL 1995. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1969 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming die tot vierentwintig-uur dienst gehouden zijn

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1969 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden die tot vierentwintig-uur dienst gehouden zijn, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 9 maart 1976, 24 november 1978 en 17 april 1991;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 avril 1995;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 avril 1995;

Vu le protocole n° 53/1 du 28 avril 1995 du Comité de secteur I — Administration générale;

Arrête :

Article 1^e. Dans l'article 2, § 1er, de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile, astreint au service des vingt-quatre heures, le montant de 5 400 francs est porté à 6 000 francs.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 avril 1995.

J. VANDE LANOTTE

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 20 april 1995;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 april 1995;

Gelet op protocol nr. 53 van 28 april 1995 van het Sectorcomité I — Algemeen Bestuur,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, § 1, van het ministerieel besluit van 31 juli 1969 houdende toeënkennung van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming die tot vierentwintig-uur dienst gehouden zijn, wordt het bedrag van 5 400 frank gebracht op 6 000 frank.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 28 april 1995.

J. VANDE LANOTTE

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 95 — 1150

[Mac — 8038]

13 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 1991 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 94, modifié par la loi du 6 juillet 1989, et l'article 97;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 4;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 21 mars 1995;

Vu le protocole n° 221 du 5 avril 1995 du Comité des services publics, nationaux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures de redistribution du travail prévoient le remplacement obligatoire par des membres du personnel engagés dans les liens d'un contrat de travail et que, par conséquent, une adaptation des conditions de recrutement s'impose d'urgence afin de permettre aux administrations de respecter leurs obligations légales;

Considérant qu'il est urgent de garantir la sécurité juridique à certaines catégories de membres du personnel engagés sous les liens d'un contrat de travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 18 novembre 1991 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics sont apportées les modifications suivantes :

1^o au § 1er, le 2^o est remplacé par la disposition suivante :

"2^o être Belge lorsque les fonctions à exercer comportent une participation, directe ou indirecte, à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui ont pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat."

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 95 — 1150

[Mac — 8038]

13 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de programmaproject van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 94, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1989, en op artikel 97;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 4 :

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 21 maart 1995;

Gelet op het protocol nr. 221 van 5 april 1995 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de maatregelen tot arbeidsherverdeling in verplichte vervanging door personeel onder arbeidsovereenkomst voorzien en bijgevolg een dringende aanpassing van de aanwervingsvoorwaarden noodzakelijk is teneinde de administraties in staat te stellen om hun wettelijke verplichting na te komen;

Overwegende dat het een dringende noodzakelijkheid is om de rechtspositie te garanderen voor bepaalde categorieën van personeelsleden aangeworven onder arbeidsovereenkomst;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 november 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 1, wordt de 2^o vervangen door de volgende bepaling :

"2^o Belg zijn indien de uit te oefenen betrekking een rechtstreekse of onrechtstreekse deelname aan de uitoefening van openbaar gezag inhoudt en werkzaamheden omvat strekkende tot bescherming van de algemene belangen van de Staat;"